

**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO VÝVOZ KONZERVOVANÉHO KRMIVA PRO ZVÍŘATA V ZÁJMOVÉM CHOVU
DO TURECKÉ REPUBLIKY**

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE KONSERVE EV VE SÜS HAYVANI YEMİ
İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF CANNED PETFOOD
TO THE REPUBLIC OF TÜRKİYE**

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Bölüm I: Gönderilen Sevkiyatın Detayları / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel / Gönderen / Consignor Název / Adı / Name Adresa / Adresi / Address PSČ / Posta kodu / Postal code Telefon / Telefonu / Tel.No.				I.2. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference number		I.2.a.		
					I.3. Příslušný ústřední orgán / Merkezi Yetkili Makam / Central Competent Authority				
					I.4. Příslušný místní orgán / Yerel Yetkili Makam / Local Competent Authority				
	I.5. Příjemce / Alıcı / Consignee Název / Adı / Name Adresa / Adresi / Address PSČ / Posta kodu / Postal code Telefon / Telefonu / Tel.No.				I.6.				
	I.7. Země původu / Menşe ülkesi / Country of origin		ISO Kód / ISO Kodu / ISO code	I.8. Region původu / Menşe bölgesi / Region of origin		Kód / Kodu / Code	I.9. Země určení / Varış ülkesi / Country of destination	ISO Kód / ISO Kodu / ISO code	I.10.
	I.11. Místo původu / Menşe yeri / Place of origin Název / Adı / Name Číslo schválení / Onay numarası / Approval number Adresa / Adresi / Address				I.12.				
	I.13. Místo nakládky / Yükleme yeri / Place of loading				I.14. Datum odeslání / Yola çıkış tarihi / Date of departure				
	I.15. Dopravní prostředek / Nakliye aracı / Means of transport Letadlo / Uçak / Aeroplane <input type="checkbox"/> Loď / Gemi / Ship <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo / Karayolu taşıtı / Road vehicle <input type="checkbox"/> Vagon / Tren vagonu / Railway wagon <input type="checkbox"/> Ostatní / Diğer / Other <input type="checkbox"/>				I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly v Turecku / Türkiye'ye giriş VSKN / Entry BIP in Türkiye				
	Identifikace / Tanımlama / Identification: Odkaz na dokumenty / Belge referansları / Documentary references:				I.17.				
	I.18. Popis zboží / Malın tanımı / Description of commodity				I.19. Kód zboží (kód HS) / Malın kodu (HS kodu) / Commodity code (HS code)				
				I.20. Množství / Miktar / Quantity					

I.21. Teplota produktů / Ürünün sıcaklığı / <i>Temperature of product</i>		I.22. Počet balení / Paket sayısı / <i>Number of packages</i>	
Okolní / Oda sıcaklığı / <i>Ambient</i> <input type="checkbox"/> Chlazené / Soğutulmuş / <i>Chilled</i> <input type="checkbox"/> Zmrazené / Dondurulmuş / <i>Frozen</i> <input type="checkbox"/>			
I.23. Číslo plomby / kontejneru / Mühür/konteynir No / <i>Seal/container No</i>		I.24. Druh obalu / Paketleme tipi / <i>Type of packaging</i>	
I.25. Zboží osvědčené pro / Malların sertifikalandırma amacı / <i>Commodities certified for:</i> Krmivo pro zvířata v zájmovém chovu / Pet hayvan yemi / <i>Petfood</i> <input type="checkbox"/>		Technické využití / Teknik kullanım / <i>Technical use</i> <input type="checkbox"/>	
I.26.		I.27. Pro dovoz nebo příjem do Turecka / Türkiye'ye ithalat ya da kabul amaçlı / <i>For import or admission into Türkiye</i> <input type="checkbox"/>	
I.28. Identifikace zboží / Malların tanımlaması / <i>Identification of the commodities</i>			
Druh (vědecký název) Türü (Bilimsel adı) <i>Species (Scientific name)</i>	Číslo schválení výrobního závodu İşletmelerin onay numarası <i>Approval number of establishments</i> <i>Manufacturing plant</i>	Čistá hmotnost Net ağırlık <i>Net weight</i>	Číslo šarže Parti numarası <i>Batch number</i>

II. Zdravotní informace / Sağlık Bilgileri / Health Information	II.a. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference number	II.b.
---	--	-------

Část II: Certifikace / Bölüm II: Sertifikasyon / Part II: Certification

<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem přečetl a porozuměl nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, zejména pokud jde o články 8 a 10 uvedeného nařízení, a nařízení Komise (EU) č. 142/2011, zejména pokud jde o přílohu XIII kapitolu II a přílohu XIV kapitolu II uvedeného nařízení, a potvrzuji, že výše popsané krmivo pro zvířata v zájmovém chovu:</p> <p>Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 1069/2009/EC No'lu Yönetmeliği ve özelliikle 8. ve 10. Maddesini, Komisyon 142/2011/EU No'lu Yönetmeliği ve özelliikle Ek XIII, Bölüm II ve Ek XIV, Bölüm II' sini okuduğumu ve anladığım beyan eder ve yukarıda tanımlanan ev ve süs hayvanı yemlerine ilişkin olarak aşağıdakileri onaylarım:</p> <p><i>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV thereto and certify that the petfood described above:</i></p> <p>II.1 bylo připraveno a skladováno v podniku schváleném a dozorovaném příslušným orgánem v souladu s článkem 24 nařízení (ES) č. 1069/2009; 1069/2009/EC No'lu Yönetmeliğin 24 üncü Maddesine uygun olarak yetkili otorite tarafından onaylanan ve denetlenen bir işletme veya tesiste hazırlanmış ve depolanmıştır; <i>has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009;</i></p> <p>II.2 bylo připraveno výhradně z těchto vedlejších produktů živočišného původu: yalnızca aşağıdaki hayvansal yan ürünlerle hazırlanmıştır: <i>has been prepared exclusively with the following animal by-products:</i></p> <p>(¹) buď (¹) ya (¹) either</p> <p>[- jatečně upravená těla poražených zvířat a jejich části, nebo v případě zvěře těla usmrčených zvířat nebo jejich části, které jsou vhodné k lidské spotřebě, avšak z obchodních důvodů nejsou k lidské spotřebě určeny;] [- insan tüketimine uygun olan, ancak ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayarak kesilen hayvanların karkas ve parçaları veya öldürülen av hayvanlarının gövdesi veya parçaları;] <i>[- carcasses and parts of animal slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animal killed, and which are fit for human consumption, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]</i></p> <p>(¹) a/nebo (¹) ve/veya (¹) and/or</p> <p>[- jatečně upravená těla a níže uvedené části pocházející buď ze zvířat, která byla poražena na jatkách a po prohlídce před porážkou byla shledána vhodnými pro účely porážky k lidské spotřebě, nebo těla a níže uvedené části zvěře usmrčené k lidské spotřebě; [- bir kesimhanede kesilen ve antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunan hayvanlardan orijin alan karkaslar ve aşağıdaki parçaları veya insan tüketimi için öldürülen av hayvanlarının gövde ve aşağıdaki parçaları;] <i>[- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption:</i></p> <p>(i) jatečně upravená těla nebo těla zvířat a jejich části, která byla prohlášena za nevhodná k lidské spotřebě, avšak nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného na člověka nebo zvířata; insan tüketimine uygun olmadıği için reddedilen, ancak insanlar veya hayvanlara geçebilen hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların karkasları veya gövdeleri ile bunların parçaları; <i>carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</i></p> <p>(ii) hlavy drůbeže; / kanatlı kafaları; / heads of poultry;</p> <p>(iii) kůže a kožky, včetně jejich odřezků a plátků, rohy a končetiny, včetně článků prstů, zápěstních a zápřstních kůstek, nártů a zánártí; kırpinti ve parçaları dahil post ve derileri, boynuzları ve falanks, karpal ve merakarpal kemikleri, tarsal ve metatarsal kemikleri dahil ayakları; <i>hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;</i></p> <p>(iv) prasečí štětiny; / domuz kilları; / pig bristles;</p> <p>(v) peří; / tüyler/ feathers;]</p> <p>(¹) a/nebo (¹) ve/veya (¹) and/or</p> <p>[-vedlejší produkty živočišného původu z drůbeže a ze zajícovců poražených na farmě, jak je uvedeno v čl. 1 odst. 3 písm. d) nařízení (ES) č. 853/2004 (2a), kteří nevykazovali příznaky onemocnění přenosného na člověka nebo zvířata;] [-853/2004/EC sayılı Yönetmeliğin madde 1(3)(d)'nde belirtilen çiftlikte insanlara ve hayvanlara geçebilen bulaşıcı hastalık belirtisi göstermeyen, kesilen kümes hayvanları ve tavşanımsılardan elde edilen hayvansal yan ürünler;] <i>[-animal by products from poultry and lagomorphs slaughtered on the farm as referred to in Article 1(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004, which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;]</i></p>	
---	--

II. Zdravotní informace / Sağlık Bilgileri / Health Information	II.a. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference number	II.b.
<p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or</p> <p>[- krev zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného krví na člověka nebo na zvířata, která byla poražena na jatkách a která byla po prohlídce před porážkou shledána vhodnými pro účely porážky k lidské spotřebě;] [-antemortem bir muayeneyi takiben insan tüketimi için kesilmeye uygun bulunduktan sonra bir kesimhanede kesilmiş olan hayvanlardan elde edilen kan yolu ile insan veya hayvanlara bulaşabilecek herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanların kanları;] [-blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante- mortem inspection;]</p>		
<p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or</p> <p>[- vedlejší produkty živočišného původu, které vznikají při výrobě produktů určených k lidské spotřebě, včetně odtučněných kostí, škvarků a kalu z odstředivky nebo separátoru ze zpracování mléka;] [- yağı alınmış kemikler, don yağı tortusu ve sütün işlenmesi sonucu ortaya çıkan santrifüj veya seperatör tortuları dahil insan tüketimi amaçlı ürünlerin üretiminden kaynaklanan hayvansal yan ürünler;] [- animal by- products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]</p>		
<p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or</p> <p>[- produkty živočišného původu nebo potraviny obsahující produkty živočišného původu, které z obchodních důvodů nebo z důvodu problémů způsobených výrobními vadami, vadami balení nebo jinými závadami, z nichž nevzniká žádné riziko pro zdraví lidí ani zvířat, již nejsou určeny k lidské spotřebě;] [-ticari sebeplerle insan tüketimine sunulması amaçlanmayan veya üretim veya paketleme hataları bulunan veya halk ve hayvan sağlığı için risk taşımayan diğer kusurları olan hayvansal orijinli ürünler veya hayvansal orijinli ürün içeren gıda maddeleri;] [-products of animal origin or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]</p>		
<p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or</p> <p>[- krmivo pro zvířata v zájmovém chovu a krmivo živočišného původu nebo krmivo obsahující vedlejší produkty živočišného původu či získané produkty, které z obchodních důvodů nebo z důvodu problémů způsobených výrobními vadami, vadami balení nebo jinými závadami, z nichž nevzniká žádné riziko pro zdraví lidí ani zvířat, již nejsou určeny ke krmení;] [- ticari sebeplerle yem olarak kullanılması amaçlanmayan veya üretim veya paketleme hataları bulunan veya halk veya hayvan sağlığı için risk taşımayan diğer kusurları olan ev ve süt hayvanı yemi ve hayvansal orijinli yem veya hayvansal yan ürün veya türev ürünlerini içeren yem maddeleri;] [- petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises;]</p>		
<p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or</p> <p>[- krev, placenta, vlna, peří, srst, rohy, odřezky paznehtů a syrové mléko pocházející ze živých zvířat, která nevykazovala žádné příznaky nákazy přenosné tímto produktem na člověka nebo zvířata;] [- o ürün yoluyla insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen canlı hayvanlardan elde edilen kan, plasenta, yün, tüy, kıl, boynuz, toynak kesikleri ve çiğ süt;] [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]</p>		
<p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or</p> <p>[- vodní živočichové a jejich části, kromě mořských savců, kteří nevykazovali žádné příznaky nákazy přenosné na člověka nebo zvířata;] [- insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen, deniz memelileri hariç su hayvanları ve bu hayvanların parçaları;] [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]</p>		
<p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or</p> <p>[- vedlejší produkty živočišného původu z vodních živočichů pocházející z provozoven nebo zařízení na výrobu produktů určených k lidské spotřebě;] [- insan tüketimi için ürünler üreten işletme veya tesislerdeki su hayvanlarından elde edilen hayvansal yan ürünler;] [- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]</p>		
<p>⁽¹⁾ a/nebo ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or</p> <p>[- níže uvedený materiál pocházející ze zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného tímto materiálem na člověka nebo zvířata:] [- o materyal yoluyla insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalık belirtisi göstermeyen hayvanlardan elde edilen aşağıdaki ürünler: [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals:</p>		
<p>(i) ulity měkkýšů a korýšů s měkkými tkáněmi nebo masem; / yumuşak doku veya etini içeren su kabuklularının kabukları; / shells from shellfish with soft tissue or flesh;</p>		

II. Zdravotní informace / Sağlık Bilgileri / Health Information	II.a. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference number	II.b.
(ii) tento materiál pocházející ze suchozemských zvířat: / kara hayvanlarından elde edilen aşağıdaki ürünler: / the following originating from terrestrial animals: <ul style="list-style-type: none"> - vedlejší produkty z líhní, / kuluçka yan ürünleri, / hatchery by-products, - vejce, / yumurta, / eggs, - vedlejší produkty z vajec, včetně vaječných skořápek; / yumurta kabuğu içeren yumurta yan ürünleri; / egg by-products, including egg shells; 		
(iii) jednodenní kuřata usmrcená z obchodních důvodů; / ticari sebeplerle öldürülen günlük civcivler; / day-old chicks killed for commercial reasons;		
⁽¹⁾ a/nebo [- vedlejší produkty živočišného původu z vodních nebo suchozemských bezobratlých živočichů, kromě druhů patogenních pro člověka nebo zvířata;] ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or [- insan veya hayvanlar için spesifik patojen olanlar dışındaki su veya kara omurgasızları yan ürünleri;] [- animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]		
⁽¹⁾ a/nebo [-zvířata z řádů hlodavců (Rodentia) a zajícovců (Lagomorpha) a jejich části, kromě materiálu kategorie 1 uvedeného v čl. 8 písm. a) bodech iii), iv) a v) nařízení (ES) č. 1069/2009 a materiálu kategorie 2 uvedeného v čl. 9 písm. a) až g) uvedeného nařízení;] ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or [-1069/2009/EC sayılı Yönetmelik'in Madde 8(a)(iii), (iv) ve (v)'inde atıfta bulunulan Kategori 1 materyali ve Madde 9(a) ilâ (g)'sinde atıfta bulunulan Kategori 2 materyali haricinde, Rodentia ve Lagomorpha zoooljik düzenlerinden hayvanlar ve onları kısımları;] [-animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of that Regulation;]		
⁽¹⁾ a/nebo [- materiál ze zvířat, která byla ošetřena některými látkami zakázanými podle směrnice 96/22/ES, přičemž dovoz tohoto materiálu byl povolen v souladu s čl. 35 písm. a) bodem ii) nařízení (ES) č. 1069/2009;] ⁽¹⁾ ve/veya ⁽¹⁾ and/or [- 96/22/EC nolu direktife istinaden yasaklı olan ve 1069/2009 No.lu Yönetmeliği (EC) Bölüm 35 (a) (ii)' ye uygun olarak malzemelerin ithaline izin verilen belirli maddeler ile muameleye tutulan hayvanlardan elde edilen malzemeler;] [- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;]		
II.3 bylo podroběno tepelnému ošetření, při kterém je dosaženo hodnoty Fc rovné minimálně 3, v hermeticky uzavřených nádobách; hava sızdırmaz konteynırlarda minimum 3 Fc değeriyle ısı işleme tabi tutulmuştur; has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3 in hermetically sealed containers;		
II.4 bylo analyzováno pomocí alespoň pěti namátkou odebraných vzorků z každé zpracované šarže laboratorními diagnostickými metodami tak, aby se ověřilo, zda bylo provedeno odpovídající tepelné ošetření celé zásilky, jak stanoví bod II.3; madde II.3.'te öngörüldüğü şekilde tüm sevkiyatın yeterli ısı işlem görmesini sağlamak için laboratuvar teşhis yöntemleriyle her bir işlenmiş partiden en az beş numune tesadüfi örnekleme metoduyla analiz edilmiştir; was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch by laboratory diagnostic methods to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3;		
II.5 prošlo všemi preventivními opatřeními k zabránění kontaminace patogenními původci po ošetření; işlem sonrasında patojenik ajanlarla kontaminasyonu engelleyecek tüm önlemler alınmıştır; has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment;		
II.6 výše popsané krmivo pro zvířata v zájmovém chovu yukarıda açıklanan pet hayvan yemleri the petfood described above		
⁽¹⁾ bu'd [je získáno z přežvýkavců jiných než skot, ovce nebo kozy.] ⁽¹⁾ ya [siğir, koyun cinsi hayvanlar dışındaki ruminantlardan elde edilmiştir.] ⁽¹⁾ either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]		
⁽¹⁾ nebo [je získáno ze skotu, ovcí nebo koz a neobsahuje dále uvedené složky ani z nich nebylo získáno: ⁽¹⁾ veya [siğir, koyun veya keçi cinsi hayvanların ürünlerini içermemektedir ve bunlardan elde edilmemiştir: ⁽¹⁾ or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:		
⁽¹⁾ bu'd [materiál pocházející ze skotu, ovcí a koz jiný než získaný ze zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti se statutem "zanedbatelného" rizika výskytu BSE podle klasifikace Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE).] ⁽¹⁾ ya [Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatının (OIE) sınıflandırmasına göre "ihmal edilebilir" BSE risk statüsünde yer alan bir ülkede veya bölgede doğmuş, sürekli olarak burada yetiştirilmiş ve kesilmiş hayvanlardan elde edilenler dışındaki siğir, koyun veya keçi cinsi hayvanların ürünlerini.] ⁽¹⁾ either [bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region which is classified as a "negligible" risk status by OIE.]]		

II. Zdravotní informace / Sağlık Bilgileri / Health Information	II.a. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference number	II.b.
<p>⁽¹⁾ nebo ⁽¹⁾ veya ⁽¹⁾ or</p> <p>(a) [specifikovaný rizikový materiál, jak je definován v bodě 1 přílohy V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001; [Avrupa Konseyi ve Parlamento'su'nun 999/2001 (EC) sayılı Yönetmeliği'nin Ek V' in 1. maddesinde tanımlanan spesifik risk materyali; <i>[specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council;</i></p> <p>(b) strojně oddělené maso získané z kostí skotu, ovcí nebo koz s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti se statusem zanedbatelného rizika výskytu BSE podle klasifikace Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), v nichž nebyl zjištěn žádný domácí případ BSE; yöresel olarak BSE vakası bulunmayan, Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsünde sınıflandırılmış bir ülkede veya bölgede sürekli olarak yetiştirilen ve kesilen siğir, koyun, keçi cinsi hayvanlar dışındaki hayvanların kemiklerinden mekanik olarak ayrılmış olan etleri; <i>mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE, in which there has been no indigenous BSE case;</i></p> <p>(c) vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt ze skotu, ovcí nebo koz, které byly po omrácení usmrceny lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční nebo prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční, s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti se statusem zanedbatelného rizika výskytu BSE podle klasifikace Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE).]] Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) standartlarına göre ihmal edilebilir BSE risk statüsündeki ülke veya bölgede doğmuş, sürekli yetiştirilmiş ve kesilmiş hayvanlar dışında kafatası boşluğuna sokulmuş uzun çubuk şeklinde bir alet vasıtasıyla merkezi sinir sistemi dokularının harap edilmesi yoluyla veya kafatası boşluğuna gaz enjekte edilmesi yoluyla sersemletme sonrasında öldürülen siğir, koyun veya keçi cinsi hayvanlardan elde edilen hayvansal yan ürün ve türev ürünleri.]] <i>[animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with OIE.]]</i></p>		
<p>Poznámky / Notlar / Notes</p> <p>Část I: / Bölüm I: / Part I:</p> <p>Kolonka I.15: Kutu referansı I.15: Box reference I.15:</p> <p>Registrační číslo (vagony nebo kontejnery a nákladní automobily), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo); informace je třeba uvést v případě vykládky a opětovného naložení. Sicil numarası (tren vagonları veya konteynir ya da kamyonlar), uçuş sayısı (uçak) veya isim (gemi); bilgiler boşaltma veya yeniden yükleme halinde verilmelidir. <i>Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading.</i></p> <p>Kolonka I.23: Kutu referansı I.23: Box reference I.23:</p> <p>V případě kontejnerů pro volně ložené látky by mělo být uvedeno číslo kontejneru a číslo plomby (v příslušných případech). Dökme yük konteynirler için, konteynir numarası ve mühür numarası (varsa) verilmelidir. <i>For bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given.</i></p> <p>Kolonka I.25: Kutu referansı I.25: Box reference I.25:</p> <p>Technické využití: jakékoli jiné využití kromě krmení hospodářských zvířat jiných než kožešinových zvířat a výroba nebo zpracování krmiv pro zvířata v zájmovém chovu. Teknik kullanım: Çiftlik hayvanlarının, kürk hayvanlarının dışındaki hayvanların beslenmesi ve pet hayvan yemlerinin üretimi ya da imalatı için kullanılmalıdır. <i>Technical use: any use other than for feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food.</i></p> <p>Část II: / Bölüm II: / Part II:</p> <p>⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte. / Uygun şekilde silin. / Delete as appropriate.</p> <p>- Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku. İmza ve mühür renginin, baskıdan farklı bir renkte olması gerekmektedir. <i>The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</i></p>		

II. Zdravotní informace / Sağlık Bilgileri / Health Information	II.a. Číslo osvědčení / Sertifika referans numarası / Certificate reference number	II.b.						
<p>- Poznámka pro osobu zodpovědnou za zásilku v Turecku: Toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly. Türkiye’de ki sevkiyattan sorumlu kişinin dikkatine: Bu sertifika yalnızca veteriner kullanım amaçlıdır ve ilgili sınır kontrol noktasına varana kadar sevkiyata eşlik etmelidir. <i>Note for the person responsible for the consignment in TR: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.</i></p>								
<p>Úřední veterinární lékař / Resmi veteriner hekim / Official Veterinarian</p> <table><tr><td data-bbox="162 607 826 712">Jméno (hůlkovým písmem): İsim (Büyük harflerle): Name (in capitals): _____</td><td data-bbox="826 607 1453 712">Kvalifikace a titul: Yetkisi ve Sıfatı: Qualification and title: _____</td></tr><tr><td data-bbox="162 734 826 824">Datum: Tarih: Date: _____</td><td data-bbox="826 734 1453 824">Podpis: İmza: Signature: _____</td></tr><tr><td data-bbox="162 846 826 936">Razítko: Mühür: Stamp:</td><td data-bbox="826 846 1453 936"></td></tr></table>			Jméno (hůlkovým písmem): İsim (Büyük harflerle): Name (in capitals): _____	Kvalifikace a titul: Yetkisi ve Sıfatı: Qualification and title: _____	Datum: Tarih: Date: _____	Podpis: İmza: Signature: _____	Razítko: Mühür: Stamp:	
Jméno (hůlkovým písmem): İsim (Büyük harflerle): Name (in capitals): _____	Kvalifikace a titul: Yetkisi ve Sıfatı: Qualification and title: _____							
Datum: Tarih: Date: _____	Podpis: İmza: Signature: _____							
Razítko: Mühür: Stamp:								